

Τι άλλο μπορώ να κάνω;

Ακόμα και αν κάνετε τακτικές προληπτικές μαστογραφίες, το BreastScreen SA, ενθαρρύνει όλες τις γυναίκες να έχουν «Επίγνωση του Μαστού τους». Αν παρατηρήσετε οποιεσδήποτε αλλαγές στους μαστούς σας, να κλείσετε ένα ραντεβού για να δείτε τον τακτικό σας γιατρό, χωρίς καθυστέρηση. Να θυμάστε ότι η έγκαιρη διάγνωση είναι πολύ σημαντική!

Πού μπορώ να κάνω μια δωρεάν προληπτική μαστογραφία;

Οι κλινικές του BreastScreen SA, βρίσκονται στις εξής τοποθεσίες:

- > **Arndale**
Centro Arndale, Shop 29 C facing Hanson Road, Kilkenny
- > **David Jones Rose Clinic**
Lower Ground Floor, Adelaide Central Plaza, 100 Rundle Mall, Adelaide
- > **Adelaide (Frome Road)**
Gate 4 or 5, University of SA Campus, opposite the Dental School
- > **Christies Beach**
107-109 Dyson Road, Christies Beach
- > **Elizabeth**
GP Plus Health Care Centre, 16 Playford Boulevard, Elizabeth
- > **Hyde Park**
292-294 Unley Road, Hyde Park
- > **Marion**
Suite 6 Marion Medical Centre, 199 Sturt Road, Seacombe Gardens

Επίσης, το BreastScreen SA, έχει Κινητές Ομάδες Προληπτικής Μαστογραφίας (Mobile Screening Units), οι οποίες επισκέπτονται τις επαρχιακές περιοχές κάθε δύο χρόνια.

Για να κλείσετε ένα ραντεβού, τηλεφωνήστε στο: 13 20 50.

Δεν χρειάζεται επιστολή παραπομπής από το γιατρό, και διατίθενται δωρεάν υπηρεσίες διερμηνέων. Επίσης, διατίθενται ομαδικά ραντεβού για γυναίκες που επιθυμούν να έρθουν ως ομάδα.

For more information

BreastScreen SA
SA Health
Telephone: 13 20 50
www.sahealth.sa.gov.au/breastscreen
bssaenquiries@health.sa.gov.au

If you do not speak English, request an interpreter from SA Health and the Department will make every effort to provide you with an interpreter in your language.



www.ausgoal.gov.au/creative-commons

© Department of Health and Ageing, Government of South Australia. All rights reserved. Printed March 2014. 13037



Πληροφορίες
για τις γυναίκες
σχετικά με την
προληπτική
μαστογραφία



Ο καρκίνος του μαστού είναι ο πιο συνηθισμένος καρκίνος που διαγιγνώσκεται στις γυναίκες, με διάγνωση με μία από τις δέκα γυναίκες στην Νότια Αυστραλία, πριν την ηλικία των 75 ετών.

Ο καρκίνος του μαστού δεν μπορεί να προληφθεί, αλλά η καλύτερη άμυνα μιας γυναίκας είναι ο έγκαιρος εντοπισμός.

Καρκίνος του μαστού – στοιχεία

Καρκίνος του μαστού είναι μια ομάδα ανώμαλων κυττάρων η οποία εξακολουθεί να αναπτύσσεται και να πολλαπλασιάζεται. Ενδεχομένως αυτά τα κύτταρα μπορεί να διαμορφώσουν έναν όγκο εντός του μαστού. Αν δεν αφαιρεθεί ο καρκίνος ή ελεγχθεί τα καρκινικά κύτταρα μπορούν να εξαπλωθούν σε άλλα μέρη του σώματος και ίσως να προκαλέσουν τον θάνατο. Η εύρεση του καρκίνου του μαστού σε πρώιμο στάδιο βελτιώνει την ευκαιρία επιτυχούς θεραπείας.

Οι μεγαλύτεροι παράγοντες κινδύνου για την ανάπτυξη του καρκίνου του μαστού είναι το γεγονός ότι είναι γυναίκα και ότι γερνάει. Πάνω από το 75% των καρκίνων του μαστού διαγιγνώστηκαν σε γυναίκες ηλικίας 50 ετών και άνω.

Το BreastScreen SA παρέχει δωρεάν προληπτική μαστογραφία (ακτινογραφία μαστού) σε γυναίκες ηλικίας 40 ετών ή άνω, χωρίς συμπτώματα καρκίνου του μαστού. Όλες οι γυναίκες, ειδικά αυτές ηλικίας 50 έως 69 ετών, ενθαρρύνονται να κάνουν μια δωρεάν προληπτική μαστογραφία, κάθε δύο χρόνια.

Τι είναι η προληπτική μαστογραφία;

Η προληπτική μαστογραφία είναι η ακτινογραφία (ψηφιακός μαστογράφος) του εσωτερικού κυττάρου του γυναικείου μαστού. Η προληπτική μαστογραφία είναι η καλύτερη μέθοδος για τον έγκαιρο εντοπισμό του καρκίνου του μαστού, προτού εσείς ή ο γιατρός σας μπορεί να το καταλάβει.

Πώς εκτελείται η προληπτική μαστογραφία;

Ο μαστός τοποθετείται προσεκτικά επί μιας μηχανής ακτινογραφίας και «πιέζεται» για μερικά δευτερόλεπτα καθώς λαμβάνεται η ακτινογραφία. Λαμβάνονται δύο ακτινογραφίες για κάθε μαστό, μια από πάνω και μια από το πλευρό. Η «συμπίεση» ή η «πίεση» του μαστού είναι σημαντική, προκειμένου να ληφθούν πιο καθαρές οι εικόνες και χρησιμοποιείται το μικρότερο ποσοστό ακτινοβολίας. Η συμπίεση μπορεί να σας σφίξει και να σας κάνει να αισθάνεστε άβολα, αλλά διαρκεί μόνο μερικά δευτερόλεπτα για κάθε εικόνα.

Τι θα συμβεί όταν επισκεφθώ την υπηρεσία BreastScreen SA;

Μετά που κλείσετε το ραντεβού σας, το BreastScreen SA, θα σας στείλει ένα έγγραφο «Προσωπικό Ερωτηματολόγιο και Συγκατάθεση για την Προληπτική Μαστογραφία» (Personal Questionnaire and Consent for Screening), το οποίο θα πρέπει να συμπληρώσετε και να φέρετε μαζί σας την ημέρα του ραντεβού σας.

Την ημέρα της προληπτικής σας μαστογραφίας, σας συνιστούμε να φορέσετε ρούχα δύο κομματιών, όπως μια φούστα ή ένα παντελόνι και ένα πουκάμισο, και να μην χρησιμοποιήσετε πούδρα ή αποσμητικό, γιατί αυτό μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα της απεικόνισης της ακτινογραφίας που λαμβάνεται.

Το BreastScreen SA καταλαβαίνει ότι οι γυναίκες ανησυχούν πριν την προληπτική μαστογραφία, ωστόσο όλο το προσωπικό των κλινικών του BreastScreen SA είναι γυναίκες και δείχνουν ευαισθησία και σεβασμό στις ανάγκες των γυναικών.

Όταν φθάσετε στο ραντεβού σας στο BreastScreen SA θα λάβουν χώρα τα εξής

Θα σας καλωσορίσουμε, θα εξετάσουμε το έγγραφο συγκατάθεσής σας και θα απαντήσουμε τις οποιεσδήποτε ερωτήσεις που ίσως έχετε. Παρακαλείστε να έρθετε 10 λεπτά νωρίτερα για να έχετε χρόνο για αυτά.

Θα σας δείξουμε ένα δωμάτιο να αλλάξετε και θα σας ζητήσουμε να βγάλετε τα ρούχα του επάνω μέρους του σώματός σας. Μπορείτε να μας ζητήσετε ρόμπα μιας χρήσης.

Η γυναίκα ακτινολόγος θα σας πάει σ' ένα δωμάτιο ακτινογραφίας για να εκτελέσει την μαστογραφία και θα σας κάνει ορισμένες ερωτήσεις. Θα ληφθούν οι ακτινογραφίες του κάθε μαστού και μετά θα είστε ελεύθερες να φύγετε.

Μετά το ραντεβού σας, οι ακτινογραφίες σας θα εξεταστούν από δύο εξειδικευμένους γιατρούς (Ραδιολόγους) και θα λάβετε τα αποτελέσματα των εξετάσεων, ταχυδρομικώς, εντός 14 ημερών.

Μερικές φορές μια γυναίκα μπορεί να ξαναέρθει για περισσότερες εξετάσεις συμπεριλαμβανόμενες ακτινογραφίες, υπερηχογράφημα και εξέταση μαστού, αν υπάρξουν κάποια ασυνήθιστα αποτελέσματα στην μαστογραφία σας. Αυτό όμως δεν σημαίνει πάντα ότι μπορεί να έχετε καρκίνο του μαστού. Αν αυτό είναι απαραίτητο, τότε μια σύμβουλος νοσοκόμα από το BreastScreen SA θα σας τηλεφωνήσει για να το συζητήσει μαζί σας.

Τι γίνεται αν έχω οικογενειακό ιστορικό καρκίνου του μαστού;

Οι γυναίκες ηλικίας 40 ετών με έντονο οικογενειακό ιστορικό καρκίνου του μαστού δικαιούνται μια δωρεάν προληπτική μαστογραφία κάθε χρόνο. Τηλεφωνήστε μας στον αριθμό: 13 20 50 για να συζητήσουμε τις προσωπικές σας περιστάσεις για να επιβεβαιωθεί το αν δικαιούστε ή όχι.